



**DJ I2E50 BT**  
**CUFFIA BLUETOOTH HIFI**

**MANUALE D'USO**  
**USER GUIDE**

**ITA** **ENG** **FRA** **DEU** **ESP** **POR**

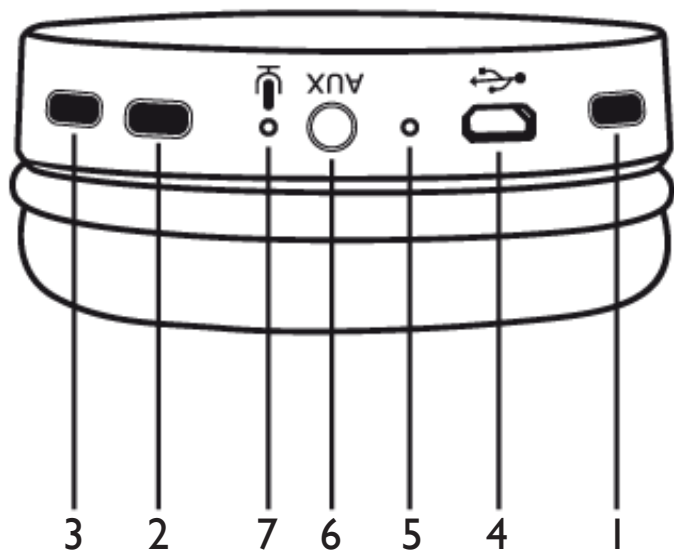


**EN** If you will not find your language on the instruction manual,  
please go on our website [www.trevi.it](http://www.trevi.it) to find it

\* Per informazioni integrative e aggiornamenti di questo prodotto vedi: [www.trevi.it](http://www.trevi.it)

\* For additional information and updates of this product see: [www.trevi.it](http://www.trevi.it)







**Per evitare possibili danni all'udito, limitare il tempo di ascolto a volumi elevati.**

## DESCRIZIONE DEI COMANDI E DEGLI ACCESSORI

1. Tasto accensione/spegnimento/play/pause
2. Tasto NEXT/V+, traccia successiva/aumento volume
3. Tasto PREV/V-, traccia precedente/diminuzione volume
4. Porta microUSB per ricarica
5. Indicatore LED
6. AUX IN
7. Microfono

**Accessori:** cavo Jack/Jack stereo per collegamento a dispositivi con presa Audio Out, cavo microUSB per ricaricare le cuffie HiFi multifunzione da dispositivi muniti di porte Usb.

## OPERAZIONE DI RICARICA DELLA BATTERIA

Le cuffie HiFi multifunzione hanno al loro interno una batteria ricaricabile.

Per effettuare la ricarica:

- Collegare il cavetto microUSB in dotazione ad un dispositivo esterno munito di presa Usb (computer, tablet...) o ad un alimentatore con presa USB 5V --- 1A (non fornito).
- Collegare il cavetto microUSB in dotazione alle cuffie HiFi nell'apposito connettore (4); durante la fase di ricarica l'indicatore LED (5) diventerà rosso.
- A carica terminata l'indicatore LED (5) si spegnerà.

Indicazione di batteria in fase di esaurimento:

- Quando la batteria è in fase di esaurimento, la cuffia HiFi emetterà un avviso vocale per poi spegnersi dopo breve tempo.

## ACCENSIONE E SPEGNIMENTO

Tenere premuto il tasto accensione/spegnimento (1) per accendere l'apparecchio. Verrà emesso un messaggio vocale di accensione "Power on".

Tenere premuto il tasto accensione/spegnimento (1) per spegnere l'apparecchio. Verrà emesso un messaggio vocale di spegnimento "Power off".

## ACCOPPIAMENTO CON UN DISPOSITIVO BLUETOOTH

1. Accendere l'apparecchio. L'indicatore LED (5) comincerà a lampeggiare alternando rosso e blu.
2. Abilitare il collegamento Bluetooth® del dispositivo esterno (Smartphone, Tablet, ecc...) facendo riferimento al suo manuale.
3. Dal dispositivo esterno effettuare una ricerca dei dispositivi e selezionare "DJ I2E50 BT"; se richiesto digitare il codice "0000".
4. Quando l'accoppiamento con il dispositivo esterno sarà avvenuto il LED (5) diverrà blu.

**Nota:** A dispositivo accoppiato, può accadere che il collegamento si interrompa (ad esempio quando i dispositivi collegati via Bluetooth si allontanano troppo uno dall'altro); normalmente il collegamento si ripristina automaticamente, in caso contrario è necessario effettuare di nuovo la procedura di accoppiamento dal punto 1 a 4.

Ogni volta che si desideri accoppiare le cuffie ad un nuovo dispositivo, è necessario effettuare un nuovo accoppiamento ripetendo la procedura sopra descritta dal punto 1 al punto 4. Durante l'accoppiamento i due dispositivi devono essere posti ad una distanza inferiore al metro, nel normale utilizzo la distanza massima per un corretto funzionamento è di circa 8 metri.

## COLLEGAMENTO VIA CAVO AD UN DISPOSITIVO ESTERNO

È possibile utilizzare le cuffie HiFi multifunzione come normali cuffie collegandole via cavo ad un dispositivo esterno dotato di presa cuffie tramite il cavo Jack/Jack stereo in dotazione:

1. A cuffie spente collegare un cavetto Jack alle cuffie mediante la presa AUX IN(6), collegare l'altra presa Jack del cavo nella USCITA CUFFIE del dispositivo.
2. Accendere il dispositivo esterno ed avviare la riproduzione sonora.

## REGOLAZIONE DEL VOLUME

È possibile regolare il volume dell'audio con i tasti di regolazione volume.

1. Premere a lungo il tasto Next (2) per aumentare il volume (al max volume si udirà un beep-beep).
2. Premere a lungo il tasto Prev (3) per diminuire il volume.

## GESTIONE DELLA RIPRODUZIONE MUSICALE

Tramite i tasti presenti sulle cuffie è possibile gestire la riproduzione dei brani contenuti nel dispositivo associato. Una volta accoppiate le cuffie al dispositivo, attivare la riproduzione musicale.

Sarà possibile eseguire i seguenti comandi:

- Premere il tasto PLAY/PAUSA(1) per riprodurre o sospendere la riproduzione del brano.
- Premere il tasto NEXT(2) per passare al brano successivo.
- Premere il tasto PREV(3) per passare al brano precedente.

**Nota:** A causa della continua evoluzione della tecnologia Bluetooth®, alcuni dispositivi potrebbero non essere compatibili o pienamente compatibili con l'apparecchio.

## GESTIONE DELLE CHIAMATE SU TELEFONO CELLULARE

Tramite le cuffie sono possibili diverse operazioni durante la ricezione di chiamate su telefono cellulare:

**Rispondere ad una chiamata:** premere una volta il tasto Play/Pause(1) per iniziare la conversazione.

**Chiudere una chiamata:** a conversazione terminata premere una volta il tasto Play/Pause(1).

**Rifiutare una chiamata in arrivo:** premere a lungo il tasto Play/Pause(1).

**Richiamare l'ultimo numero del registro chiamate:** premere due volte velocemente il tasto Play/Pause (1).

## AVVERTENZA PER IL CORRETTO UTILIZZO DELLA BATTERIA RICARICABILE

- Ricaricare la batteria ad una temperatura compresa tra i 5°C e i 35°C.
  - Non prolungare la ricarica oltre i tempi indicati per evitare il rischio di surriscaldamento e scoppio.
  - La ricarica della batteria oltre i tempi indicati o un prolungato periodo di inattività possono ridurne la durata.
  - La batteria ricaricabile è soggetta ad usura e la sua capacità diminuisce gradualmente.
  - Per prolungare la durata della batteria, utilizzarla quando è completamente carica fino al completo scaricamento, quindi ricaricarla completamente di nuovo prima di utilizzarla nuovamente.
- Mettendo in carica una batteria non completamente esaurita, la sua durata risulterà ridotta. In questo caso, ripetere il ciclo caricamento/scaricamento completo più volte.
- Evitare di tenere la batteria sottocarica tutta la notte.

## INFORMATIVA SULLA RIMOZIONE E LO SMALTIMENTO DELLE BATTERIE

Attenzione: l'operazione di rimozione e smaltimento è riservata esclusivamente al personale tecnico specializzato!

Qualunque sia il tipo di batteria esaurita, essa non deve essere gettata tra i rifiuti domestici, nel fuoco o nell'acqua.

Ogni tipo di batteria esaurita deve essere riciclata oppure smaltita presso gli appositi centri raccolta dedicati.

Per rimuovere la batteria:

- Rimuovere il padiglione R, individuare la batteria e rimuoverla con attenzione.

## SPECIFICHE TECNICHE

Profili Bluetooth®:..... V5.0

Potenza di trasmissione Bluetooth:..... 2,5mW

Frequenza di trasmissione Bluetooth:2,4GHz

Batteria: ..... Batteria ricaricabile al Lithio 3.7V  $\overline{\overline{=}}$  400mA

Alimentazione: ..... 5V  $\overline{\overline{=}}$  1A

Peso:..... 150 gr.



**To avoid possible hearing damage, limit the time listening at high volumes.**

## DESCRIPTION OF CONTROLS AND ACCESSORIES

1. Power button on / off / play / pause
2. NEXT button, the next track / volume increase
3. PREV button, previous track / volume down
4. MicroUSB port for charging
5. LED indicator
6. AUX IN
7. Microphone

**Accessories:** Jack / Jack stereo cable for connection to devices with Audio Out jack, micro USB cable to charge the headset multifunction HiFi to devices with USB ports.

## CHARGING THE BATTERY

Multifunction HiFi headphones have an internal rechargeable battery.

Charge the battery:

- Connect the micro USB cable supplied to an external device equipped with a USB socket (computer, tablet ...) or a power supply with 5V --- USB socket (not supplied).
- Connect the microUSB cable supplied with HiFi headphones into the connector (4); during charging the LED indicator (5) will turn red.
- When charging is completed the LED indicator (5) will turn off.
- When the battery is 20% charged, the headset HiFi will issue a vocal warning.

## SWITCHING ON AND OFF

Press and hold the On / Off button (1) to turn the unit. You will hear the voice message "Power on".

Press and hold the On / Off button (1) to switch off the set. You will hear the voice message "Power OFF".

## PAIRING WITH A BLUETOOTH DEVICE

1. Turn on the unit. The LED indicator (5) will start to flash alternately red and blue.
2. Enable the Bluetooth connection of the external device (Smartphone, Tablet, etc. ...) referring to its manual.
3. From the external device to perform a search of devices and select "DJ I2E50 BT"; If prompted, type the code "0000".
4. When the connection with the external device will place the LED (5) will turn blue.

**Note:** A paired device, it may happen that the connection is interrupted (such as when the devices connected via Bluetooth stray too far from each other); Normally the connection is automatically restored, otherwise it is necessary to perform the pairing procedure again from step 1 to 4.

Whenever you want to pair your headset to a new device, you need to make a new pair by repeating the above procedure from step 1 to step 4.

During pairing the two devices must be placed at a distance less than one meter, in normal use, the maximum distance for proper operation is about 8 meters.

## CABLE CONNECTION TO AN EXTERNAL DEVICE

You can use the headset as normal wired headphones by connecting them to an external device with the Jack / Jack stereo cable supplied:

1. With headphones turned off, connect a cable to the headphone jack using the AUX IN jack (6), connect the other jack into the HEADPHONES socket of device.
2. Turn on the external device and start the audio playback.

## ADJUSTING THE VOLUME

You can adjust the sound volume with the volume keys.

1. Long press Next button (2) to increase the volume.
2. Long press Prev button (3) to decrease the volume.

## PLAYBACK CONTROL

With the keys on the headset you can control playback of the songs on the paired device.

Once paired the headset to the device, enter the music player.

With the following commands you can perform:

- Press the PLAY / PAUSE button (1) to play or pause the song.
- Press more times NEXT (2) button to skip to the next track.
- Press more times PREV (3) button to go back one track.

**Note:** Due to the continuous evolution of Bluetooth technology, some devices may not be compatible or fully compatible with this product.

## MOBILE PHONE CALLS

Via headphones are different operations while receiving phone calls on mobile:

**Answering a call:** Press once on the Play / Pause button (1) to start the conversation.

**Ending a call:** press once the Play / Pause button (1) in conversation to end the call.

**Reject an incoming call:** press and hold the Play / Pause button (1).

**Recall the last number in the call log:** Press twice quickly the Play / Pause button (1).

## WARNING FOR THE PROPER USE OF RECHARGEABLE BATTERY

- Charge the battery at a temperature between 5 ° C and 35 ° C.
- Do not extend the recharge over the indicated time to avoid the risk of overheating and explosion.
- The charging of the battery over the indicated time period or a prolonged period of inactivity can shorten battery life.
- The rechargeable battery is subject to wear and its capacity gradually decreases.
- To prolong battery life, use it when it is fully charged to fully discharge and then fully charge it again before using it again.
- Putting in a battery is not depleted, its lifetime will be reduced. In this case, repeat the cycle charge / discharge fully again.
- Avoid keeping the battery undercharge all night.

## INFORMATION NOTE ON THE REMOVAL AND DISPOSAL OF BATTERIES

Warning: Only high-qualified personnel should perform this operation!

### BATTERY REMOVAL

- Remove the R lid.
- Locate the battery and remove it carefully.

## TECHNICAL SPECIFICATIONS

Bluetooth® profiles: ..... V5.0

Bluetooth transmission power: ..... 2,5mW

Bluetooth transmission frequency: .... 2.4GHz

Battery: ..... Rechargeable Lithium battery 3.7V 400mA

Power: ..... 5V --- 1A

Weight: ..... 150 gr.



**Pour éviter d'éventuels dommages auditifs, limiter le temps d'écoute à volume élevé.**

## DESCRIPTION DES COMMANDES ET ACCESSOIRES


1. Bouton marche / arrêt / lecture / pause
2. Bouton NEXT, la piste suivante / Augmenter le volume
3. PREV bouton, piste précédente / volume vers le bas
4. Port microUSB pour la recharge
5. Indicateur LED
6. AUX IN
7. Microphone

**Accessoires:** câble stéréo Jack / Jack pour la connexion à des appareils avec sortie audio jack, câble micro USB pour recharger le casque multifonction HiFi aux appareils avec les ports USB.

## CHARGEMENT DE LA BATTERIE

Casque multifonction HiFi ont une batterie interne rechargeable.

Charger la batterie:

- Branchez le câble micro USB fourni à un appareil externe équipé d'une prise USB (ordinateur, tablette ...) ou une alimentation avec prise USB 5V  (non fourni).
- Branchez le câble microUSB fourni avec un casque HiFi dans le connecteur (4); Pendant la charge l'indicateur LED (5) devient rouge.
- Lorsque la charge est terminée le voyant LED (5) va sortir.
- Lorsque la batterie est de 20% de charge, le HiFi casque émettra un avertissement.

## MISE EN MARCHÉ ET ARRÊT

Appuyez et maintenez enfoncé le bouton Marche / Arrêt (1) pour allumer l'appareil. Vous entendrez le message vocal "Bluetooth mode".

Appuyez et maintenez le bouton marche / arrêt (1) pour éteindre le Septembre "Power OFF" Vous entendrez le message vocal.

## JUMELAGE AVEC UN DISPOSITIF BLUETOOTH

1. Allumez l'appareil. L'indicateur LED (5) commence à clignoter alternativement en rouge et bleu.
2. Activez la connexion Bluetooth de l'appareil externe (Smartphone, tablette, etc. ...), se référant à son manuel.
3. Dans le dispositif externe pour effectuer une recherche de périphériques et sélectionnez "DJ I2E50 BT"; Si vous êtes invité, tapez le code "0000".
4. Une fois la connexion avec le dispositif externe placera la LED (5) virer au bleu.

**Notes:** Un appareil associé, il peut arriver que la connexion est interrompue (par exemple, lorsque les appareils connectés via Bluetooth écartent trop loin les uns des autres); Normalement, la connexion est automatiquement restauré, sinon il est nécessaire d'effectuer à nouveau la procédure de couplage de l'étape 1 à 4.

Chaque fois que vous voulez associer votre casque à un nouveau dispositif, vous devez faire une nouvelle paire en répétant les procédures ci-dessus à partir de l'étape 1 à l'étape 4.

Pendant le jumelage des deux appareils doivent être placés à une distance inférieure à un mètre, en utilisation normale, la distance maximale pour un fonctionnement correct est d'environ 8 mètres.

## CONNEXION CABLE À UN DISPOSITIF EXTERNE

Vous pouvez utiliser le casque comme casque filaire normales en les connectant à un dispositif externe avec le câble stéréo Jack / Jack fourni:

1. Avec un casque hors tension, connecter un câble à la prise casque en utilisant la prise AUX IN (6), branchez l'autre jack dans la prise HEADPHONES du dispositif.
2. Allumez l'appareil externe et démarrer la lecture audio.

## AJUSTEMENT DU VOLUME

Vous pouvez régler le volume sonore avec les touches de volume.

1. Appui long le bouton Suivant (2) pour augmenter le volume.
2. Appui long le bouton Précédent (3) pour diminuer le volume.

## CONTRÔLE DE LECTURE

Avec les touches du casque, vous pouvez contrôler la lecture des chansons sur l'appareil couplé.

Une fois appairé le casque à l'appareil, entrez le lecteur de musique.

Avec les commandes suivantes vous pouvez effectuer:

- Appuyez sur le bouton PLAY / PAUSE (1) pour lire ou mettre en pause la chanson.
- Appui NEXT (2) pour passer à la piste suivante.
- Appui PREV (3) pour revenir en arrière d'une piste.

**Remarque:** En raison de l'évolution continue de la technologie Bluetooth, certains appareils peuvent ne pas être compatibles ou entièrement compatible avec l'appareil TREV1 DJ I2E50 BT.

## APPELS TÉLÉPHONIQUES MOBILES

Via un casque sont différentes opérations tout en recevant des appels téléphoniques sur le mobile:

**Répondre à un appel:** Appuyez une fois sur le bouton Lecture / Pause (1) pour commencer la conversation.

**Terminer un appel:** appuyez une fois sur la touche Lecture / Pause (1) dans la conversation pour terminer l'appel.

**Rejeter un appel entrant:** appuyez et maintenez le bouton Lecture / Pause (1).

**Rappel du dernier numéro dans le journal d'appel:** Appuyez deux fois rapidement sur la touche Lecture / Pause / Pairing (1).

## NOTE D'INFORMATION RELATIVE À L'ENLÈVEMENT ET L'ÉLIMINATION DES PILES

Attention : Cette opération doit être effectuée uniquement par des opérateurs qualifiés!

### PROCÉDURE D'ENLÈVEMENT DE LA BATTERIE

- Ouvrez le couvercle en plastique R, trouver la batterie et retirez-le avec précaution.

## CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Profils Bluetooth®: ..... V5.0

La puissance de transmission Bluetooth: 2,5 mW

Fréquence de transmission Bluetooth: 2.4GHz

Batterie: ..... Batterie rechargeable au lithium 3.7V 400mA

Puissance: ..... 5V --- 1A

Poids: ..... 150 gr.



**Um Hörschäden zu vermeiden, begrenzen Sie die Zeit bei hoher Lautstärke zu hören.**

## BESCHREIBUNG DER KONTROLLEN UND ZUBEHÖR

1. Power-Taste Ein / Aus / Wiedergabe / Pause
2. NEXT-Taste, wird die nächste Spur / Volumenzunahme
3. Taste PREV, vorheriger Titel / Lautstärke
4. MicroUSB-Anschluss zum Aufladen
5. LED-Anzeige
6. AUX IN
7. Mikrophon

**Zubehör:** Jack / Jack Stereo-Kabel für den Anschluss an Geräte mit Audio-Out-Buchse, Micro-USB-Kabel des Headsets Multifunktions-HiFi-Geräte mit USB-Anschlüssen aufzuladen.

## LADEN DER BATTERIE

Multifunktions-HiFi-Kopfhörer verfügen über einen internen Akku.

Lade die Batterie auf:

- Schließen Sie das Micro-USB-Kabel an ein externes Gerät mit einer USB-Buchse (Computer, Tablet ...) oder eine Stromversorgung mit 5V  $\overline{\text{---}}$  USB-Buchse (nicht im Lieferumfang enthalten) ausgestattet geliefert. Schließen Sie den Micro-USB-Kabel geliefert mit HiFi-Kopfhörer in den Anschluss (4) -; während die LED-Ladeanzeige (5) leuchtet rot.
- Wenn die LED-Anzeige ist der Ladevorgang abgeschlossen (5) wird ausgehen.
- Wenn die Batterie 20% geladen ist, wird das Headset HiFi eine Warnung ausgeben.

## UND AUSSCHALTEN

Drücken und halten Sie die Ein- / Aus-Taste (1), um das Gerät einzuschalten. Sie werden die Sprachnachricht "Bluetooth mode" zu hören.

Drücken und halten Sie die Ein- / Aus-Taste (1), um das Gerät aus. Sie werden die Sprachnachricht "Power OFF" zu hören.

## PAIRING MIT EINEM BLUETOOTH-GERÄT

1. Auf das Gerät ein. Die LED-Anzeige (5) beginnt abwechselnd rot und blau zu blinken.
2. Aktivieren Sie die Bluetooth-Verbindung des externen Gerätes (Smartphone, Tablet, usw. ...) mit Bezug auf seine Handbuch.
3. Wählen Sie aus dem externen Gerät eine Suche nach Geräten und wählen Sie "DJ I2E50 BT" durchzuführen; Wenn Sie dazu aufgefordert, geben Sie den Code "0000".
4. Wenn die Verbindung mit dem externen Gerät die LED (5) platzieren blau werden.

**Hinweis:** Ein gekoppeltes Gerät, kann es passieren, dass die Verbindung unterbrochen wird (zB wenn die Geräte über Bluetooth verbunden verirrt zu weit voneinander); Normalerweise wird die Verbindung automatisch wiederhergestellt, sonst ist es notwendig, wieder den Kopplungsvorgang auszuführen aus Schritt 1 bis 4.

Wenn Sie Ihr Headset mit einem neuen Gerät zu koppeln möchten, müssen Sie durch Wiederholen des obigen Prozedur von Schritt 1 ein neues Paar zu machen zu Schritt 4.

Während der beiden Geräte Paarung muss der maximale Abstand für einen korrekten Betrieb in einem Abstand von weniger als einem Meter in den normalen Gebrauch gesetzt werden, beträgt etwa 8 m.

## KABELVERBINDUNG ZU EINEM EXTERNEN GERÄT

Sie können das Headset als normal verdrahteten Kopfhörer verwenden, indem sie an ein externes Gerät mit dem Jack / Jack Stereokabel geliefert Anschluss:

1. Mit Kopfhörer ausgeschaltet ist, schließen Sie ein Kabel an die Kopfhörerbuchse AUX-IN-Buchse (6) verwendet, das andere Stecker in die Kopfhörer-Buchse des Geräts anschließen.
2. Schalten Sie das externe Gerät und die Audio-Wiedergabe zu starten.

## LAUTSTÄRKE EINSTELLEN

Sie können die Lautstärke mit den Lautstärketasten.

1. Lange drücken Next-Taste (2), um die Lautstärke zu erhöhen.
2. Lange drücken Zurück-Taste (3), um die Lautstärke zu verringern.

## WIEDERGABE-STEUERUNG

Mit den Tasten am Headset können Sie die Wiedergabe der Songs auf dem gekoppelten Gerät zu steuern.

Nach der Kopplung des Headsets an das Gerät, geben Sie den Musik-Player.

Mit den folgenden Befehlen können Sie ausführen:

- Drücken Sie die PLAY / PAUSE-Taste (1), um den Song zu spielen oder zu pausieren.
- Presse NEXT (2), um zum nächsten Titel zu springen.
- Presse PREV (3), um zurück zu gehen eine Spur.

**Hinweis:** Aufgrund der ständigen Weiterentwicklung der Bluetooth-Technologie, können einige Geräte nicht kompatibel sein oder vollständig kompatibel mit dem Gerät TREVI DJ I2E50 BT.

## MOBIL TELEFONIEREN

Über Kopfhörer sind verschiedene Operationen während Anrufe auf Mobil Empfang:

**Annehmen eines Anrufs:** Drücken Sie einmal auf die Wiedergabe / Pause-Taste (1), um das Gespräch zu beginnen.

**Beenden eines Anrufs:** Drücken Sie einmal die Wiedergabe / Pause-Taste (1) im Gespräch das Gespräch zu beenden.

**Ablehnen eines eingehenden Anrufs:** Drücken und halten Sie die Play / Pause-Taste (1).

**Rufen Sie die letzte Nummer im Anrufprotokoll zurück:** Drücken Sie zweimal schnell die Wiedergabe / Pause-Taste (1).

## INFORMATIONEN ZUR ENTFERNUNG UND ENTSORGUNG DER BATTERIEN

Achtung: Dieser Arbeitsvorgang darf ausschließlich durch technisches Fachpersonal vorgenommen werden!

### VORGEHENSWEISE FÜR DIE ENTFERNUNG DER BATTERIE

- Öffnen Sie den Kunststoffdeckel R, die Lage der Batterie und vorsichtig entfernen.

## TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Bluetooth®-Profil:	V5.0
Bluetooth-Sendeleistung :	2,5 mW
Bluetooth Sendefrequenz :	2,4 GHz
Akku:	Lithium-Akku 3.7V 400mA
Leistung:	5V --- 1A
Gewicht:	150 gr.



**Para evitar posibles daños a la audición, limitar el tiempo de escuchar a un volumen alto.**

## DESCRIPCIÓN DE LOS CONTROLES Y ACCESORIOS

1. Botón de encendido / apagado / reproducción / pausa
2. NEXT, la pista siguiente incremento / volumen
3. PREV botón, pista anterior / bajar volumen
4. Puerto MicroUSB para cargar
5. Indicador LED
6. AUX IN
7. Micrófono

Accesorios: cable estéreo Jack / Jack para la conexión a dispositivos con conector de salida de audio, cable micro USB para cargar los auriculares de alta fidelidad multifunción para dispositivos con puertos USB.

## CARGANDO LA BATERÍA

Este auriculares de alta fidelidad multifunción tienen una batería interna recargable.

Carga la batería:

- Conectar el cable micro USB suministrado a un dispositivo externo equipado con una toma USB (ordenador, tablet ...) o una fuente de alimentación con conector USB de 5V  $\overline{\text{---}}$  (no suministrado).
- Conectar el cable micro USB suministrado con los auriculares de alta fidelidad en el conector (4); Durante la carga, el indicador LED (5) se volverán rojos.
- Cuando se haya completado el indicador LED de carga (5) ponerse apagado.
- Cuando la batería está cargada al 20%, la alta fidelidad auricular emitirá una advertencia.

## ENCENDIDO Y APAGADO

Pulse y mantenga pulsado el botón de encendido / apagado (1) para encender la unidad. Escuchará el mensaje de voz "Bluetooth mode".

Pulse y mantenga pulsado el botón de encendido / apagado (1) para apagar el aparato. Escuchará el mensaje de voz "Power OFF".

## VINCULACIÓN CON UN DISPOSITIVO BLUETOOTH

1. Encienda la unidad. El indicador LED (5) comenzará a parpadear alternativamente rojo y azul.
2. Active la conexión Bluetooth del dispositivo externo (smartphone, tablet, etc. ...) en referencia a su manual.
3. En el dispositivo externo para realizar una búsqueda de dispositivos y seleccione "DJ TREVI I200 BT" o "BT001"; Si se le solicita, escriba el código "0000".
4. Cuando la conexión con el dispositivo externo va a colocar el LED (5) ponerse azul.

**Nota:** Un dispositivo vinculado, puede suceder que se interrumpe la conexión (por ejemplo, cuando los dispositivos conectados a través de Bluetooth se pierde demasiado lejos unos de otros); Normalmente, la conexión se restablece automáticamente, si no es necesario realizar el procedimiento de emparejamiento de nuevo desde el paso 1-4.

Cada vez que desee asociar el audífono a un nuevo dispositivo, es necesario hacer un nuevo par repitiendo el procedimiento anterior desde el paso 1 al paso 4.

Durante el emparejamiento de los dos dispositivos debe colocarse a una distancia inferior a un metro, en el uso normal, la distancia máxima para un correcto funcionamiento es de unos 8 metros.

## CONEXIÓN CON CABLE A UN DISPOSITIVO EXTERNO

Puede utilizar el auricular como auriculares con cable normales mediante la conexión a un dispositivo externo con el cable estéreo Jack / Jack suministrado:

1. Con los auriculares apagados, conecte un cable a la toma de auriculares mediante la toma AUX IN (6), conecte el otro conector en el casquillo de los auriculares del dispositivo.
2. Encienda el dispositivo externo e inicie la reproducción de audio.

## AJUSTE DEL VOLUMEN

Se puede ajustar el volumen del sonido con las teclas de volumen.

1. Pulse largamente el botón Siguiente (2) para aumentar el volumen.
2. Pulse largamente el botón Anterior (3) para bajar el volumen.

## CONTROL DE REPRODUCCIÓN

Con las teclas del auricular puede controlar la reproducción de las canciones en el dispositivo emparejado.

Una vez emparejado el auricular al dispositivo, ingrese el reproductor de música.

Con los siguientes comandos se pueden realizar:

- Pulsar el botón PLAY / PAUSE (1) para reproducir o pausar la canción.
- Pulse el botón NEXT para pasar a la siguiente pista.
- Pulse el botón PREV para retroceder una pista.

**Nota:** Debido a la continua evolución de la tecnología Bluetooth, algunos dispositivos pueden no ser compatibles o totalmente compatible con el aparato TREV1 DJ I2E50 BT.

## LLAMADAS DE TELÉFONO MÓVIL

A través de los auriculares son diferentes operaciones, mientras que reciben llamadas telefónicas en el móvil:

**Cómo contestar una llamada:** Pulse una vez el botón de reproducción / pausa (1) para iniciar la conversación.

**Finalización de una llamada:** pulse una vez el botón de reproducción / pausa (1) en la conversación para terminar la llamada.

**Rechazar una llamada entrante:** presione y mantenga presionado el botón de reproducción / pausa (1).

**Recuerde el último número en el registro de llamadas:** Pulse dos veces rápidamente el botón de reproducción / pausa (1).

## NOTA INFORMATIVA SOBRE LA REMOCIÓN Y LA ELIMINACIÓN DE LAS BATERÍAS

Atención: ¡Esta operación debe ser realizada exclusivamente por personal técnico especializado!

### PROCEDIMIENTO PARA LA REMOCIÓN DE LA BATERÍA

- Abrir la tapa de plástico R, localizar la batería y retire con cuidado.

## ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

perfiles Bluetooth®:..... V5.0

potencia de transmisión Bluetooth: .. 2,5 mW

frecuencia de transmisión Bluetooth: 2.4 GHz

Batería: ..... Batería de litio recargable 3.7V 400mA

Energía: ..... 5V --- 1A

Peso: ..... 150 gr.



**Para evitar possíveis danos auditivos, limite o tempo de audição a volumes elevados.**

## DESCRIÇÃO DOS CONTROLOS E ACESSÓRIOS

1. Botão de ligar/desligar/reproduzir/pausar
2. Botão NEXT, a próxima faixa/aumento de volume
3. Botão PREV, faixa anterior/diminuir volume
4. Porta microUSB para carregamento
5. Indicador LED
6. ENTRADA AUXILIAR
7. Microfone

**Acessórios:** Cabo estéreo Jack/Jack para ligação a dispositivos com tomada de saída de áudio, cabo micro USB para carregar o auricular multifunções HiFi para dispositivos com portas USB.

## CARREGANDO A BATERIA

Os auscultadores HiFi multifuncionais possuem uma bateria recarregável interna.

Carregue a bateria:

- Ligue o cabo micro USB fornecido a um dispositivo externo equipado com uma tomada USB (computador, tablet...) ou a uma fonte de alimentação com uma tomada USB de 5V  $\overline{\text{---}}$  (não fornecida).
- Ligue o cabo microUSB fornecido com os auscultadores HiFi no conector (4); durante o carregamento, o indicador LED (5) ficará vermelho.
- Quando o carregamento estiver concluído, o indicador LED (5) apagar-se-á.
- Quando a bateria estiver 20% carregada, o auricular HiFi emitirá um aviso vocal.

## LIGAR E DESLIGAR

Prima e mantenha premido o botão Ligar/Desligar (1) para ligar a unidade. Irá ouvir a mensagem de voz "Power on".

Prima e mantenha premido o botão Ligar / Desligar (1) para desligar o aparelho. Irá ouvir a mensagem de voz "Power off".

## EMPARELHANDO COM UM DISPOSITIVO BLUETOOTH

1. Ligue a unidade. O indicador LED (5) começará a piscar alternadamente a vermelho e azul.
2. Active a ligação Bluetooth do dispositivo externo (Smartphone, Tablet, etc...) consultando o seu manual.
3. No dispositivo externo realizar uma pesquisa de dispositivos e selecionar "DJ I2E50 BT"; Se solicitado, introduza o código "0000".
4. Quando a ligação com o dispositivo externo for estabelecida, o LED (5) ficará azul.

**Notas:** Num dispositivo emparelhado, pode acontecer que a ligação seja interrompida (como quando os dispositivos ligados via Bluetooth estão demasiado afastados uns dos outros); Normalmente a ligação é restaurada automaticamente, caso contrário é necessário realizar novamente o procedimento de emparelhamento do passo 1 ao 4.

Sempre que quiser emparelhar o seu auricular com um novo dispositivo, terá de fazer um novo par repetindo o procedimento acima do passo 1 ao passo 4.

Durante o emparelhamento os dois dispositivos devem ser colocados a uma distância inferior a um metro, numa utilização normal, a distância máxima para um bom funcionamento é de cerca de 8 metros.

## LIGAÇÃO DE CABO A UM DISPOSITIVO EXTERNO

Pode utilizar os auscultadores como auscultadores normais com fio, ligando-os a um dispositivo externo com o cabo estéreo Jack/Jack fornecido:

1. Com os auscultadores desligados, ligue um cabo ao conector de auscultadores utilizando o conector AUX IN (6), ligue o outro conector ao conector HEADPHONES do dispositivo.
2. Ligue o dispositivo externo e inicie a reprodução do áudio.

## AJUSTANDO O VOLUME

Pode ajustar o volume do som com as teclas de volume.

1. Prima longamente o botão Seguinte (2) para aumentar o volume.
2. Prima longamente o botão Anterior (3) para diminuir o volume.

## CONTROLO DE REPRODUÇÃO

Com as teclas dos auscultadores pode controlar a reprodução das músicas no dispositivo emparelhado.

Depois de emparelhar o auricular com o dispositivo, entre no leitor de música.

Com os seguintes comandos pode executar:

- Prima o botão PLAY / PAUSE (1) para reproduzir ou pausar a música.
- Pressione mais vezes o botão NEXT (2) para passar para a faixa seguinte.
- Pressione mais vezes o botão PREV (3) para voltar uma faixa atrás.

**Nota:** Devido à evolução contínua da tecnologia Bluetooth, alguns dispositivos podem não ser compatíveis ou totalmente compatíveis com este produto.

## CHAMADAS DE TELEFONE MÓVEL

Através de auscultadores são operações diferentes ao receber chamadas no telemóvel:

**Atender uma chamada:** Prima uma vez o botão Reproduzir/Pausar (1) para iniciar a conversa.

**Terminar uma chamada:** prima uma vez o botão Reproduzir/Pausar (1) na conversa para terminar a chamada.

**Rejeitar uma chamada recebida:** prima e mantenha premido o botão Reproduzir/Pausar (1).

**Recuperar o último número do registo de chamadas:** Prima duas vezes rapidamente o botão Reproduzir/Pausar (1).

## AVISO PARA A UTILIZAÇÃO ADEQUADA DA BATERIA RECARREGÁVEL

- Carregue a bateria a uma temperatura entre os 5°C e os 35°C.
- Não prolongue a recarga para além do tempo indicado para evitar o risco de sobreaquecimento e explosão.
- O carregamento da bateria durante o período de tempo indicado ou um período de inatividade prolongado pode reduzir a vida útil da bateria.
- A bateria recarregável está sujeita a desgaste e a sua capacidade diminui gradualmente.
- Para prolongar a vida útil da bateria, utilize-a quando estiver totalmente carregada para descarregar totalmente e, em seguida, volte a carregá-la totalmente antes de a voltar a utilizar.
- Ao colocar uma bateria que não se esgote, a sua vida útil será reduzida. Neste caso, repita novamente o ciclo de carga/descarga na totalidade.
- Evite manter a bateria com carga insuficiente durante toda a noite.

## NOTA INFORMATIVA SOBRE A REMOÇÃO E ELIMINAÇÃO DE BATERIAS

Atenção: Apenas pessoal altamente qualificado deve realizar esta operação!

### REMOÇÃO DA BATERIA

- Retire a tampa R.
- Localize a bateria e retire-a com cuidado.

## ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Perfis Bluetooth®: ..... V5.0

Potência de transmissão Bluetooth: .. 2,5mW

Frequência de transmissão Bluetooth: 2.4GHz

Bateria: ..... Bateria de lítio recarregável 3.7V 400mA

Poder: ..... 5V --- 1A

Peso: ..... 150 gr.



## INFORMAZIONI AGLI UTENTI ai sensi del Decreto Legislativo N° 49 del 14 Marzo 2014

### “Attuazione della Direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)”

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura integra dei componenti essenziali giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno, oppure 1 a zero per le apparecchiature aventi lato maggiore inferiore a 25 cm. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dimessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientale compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui al D.Lgs n. Decreto Legislativo N° 49 del 14 Marzo 2014.



### Precautions for correct disposal of the product.

The symbol shown on the equipment indicates that waste must be disposed of in "separate collection" and so the product must not be disposed of together with urban waste.

The user must take the product to special "separate waste collection centres" provided by local government, or deliver it to the retailer against the purchase of a new product.

Separate collection of waste and subsequent treatment, recycling and disposal operations promotes the production of equipment with recycled materials and limits negative effects on the environment and on health caused by improper handling of waste.

Illegal disposal of the product leads to the enforcement of administrative penalties.



### Recommandations pour l'élimination correcte du produit.

Le symbole figurant sur l'appareil indique que le produit fait l'objet d'une "collecte séparée". C'est pourquoi, le produit ne doit pas être éliminé avec les déchets urbains.

L'utilisateur doit remettre le produit auprès de "décharges spécialisées de collecte séparée" prévues par les autorités locales, ou bien le rendre au revendeur quand il achètera un nouvel appareil équivalent.

La collecte séparée du produit et les opérations successives de traitement, recyclage et élimination favorisent la production d'appareils composés par des matériaux recyclés ainsi que permettent d'éviter des effets négatifs sur l'environnement et sur la santé des personnes suite à une gestion impropre du déchet.

Toute élimination abusive du produit entraîne l'application de sanctions administratives.



### Hinweise zur ordnungsgemäßen Entsorgung des Produkts

Das auf dem Gerät angebrachte Symbol weist darauf hin, dass das Altgerät "getrennt zu sammeln" ist und das Produkt daher nicht zusammen mit dem Gemeindeabfall entsorgt werden darf.

Der Benutzer muss das Produkt zu den entsprechenden, von der Gemeindeverwaltung eingerichteten "Wertstoffsammelstellen" bringen oder dem Händler beim Kauf eines neuen Produkts übergeben.

Die getrennte Müllsammlung und anschließende Aufbereitung, Wiederverwertung und Entsorgung fördern die Herstellung von Geräten unter Verwendung wiederverwerteter Materialien und vermindern die negativen Auswirkungen auf die Umwelt und Gesundheit in Folge einer falschen Müllverwaltung.

Die widerrechtliche Entsorgung des Produkts führt zur Auferlegung von Verwaltungsstrafen.



### Advertencias para la correcta eliminación del producto.

El símbolo que aparece en el aparato indica que el residuo debe ser objeto de "recogida selectiva" por tanto el producto no se debe eliminar junto con residuos urbanos.

El usuario deberá entregar el producto a los "centros de recogida selectiva" creados por las administraciones municipales o bien al distribuidor cuando adquiera un nuevo producto.

La recogida selectiva del residuo y las sucesivas operaciones de tratamiento, recuperación y eliminación favorecen la fabricación de aparatos con materiales reciclados y limitan los efectos negativos en el medio ambiente y la salud causados por una gestión incorrecta del residuo.

La eliminación abusiva del producto da lugar a la aplicación de sanciones administrativas.



### Precauções para o correto descarte do produto.

O símbolo apresentado no equipamento indica que os resíduos devem ser eliminados em "recolha seletiva" e por isso o produto não deve ser eliminado juntamente com o lixo urbano.

O utilizador deve levar o produto a "centros de recolha seletiva" especiais fornecidos pelo governo local, ou entregá-lo ao revendedor contra a compra de um novo produto.

A recolha seletiva de resíduos e as subseqüentes operações de tratamento, reciclagem e eliminação promovem a produção de equipamentos com materiais reciclados e limitam os efeitos negativos no ambiente e na saúde causados pelo tratamento inadequado dos resíduos.

A eliminação ilegal do produto acarreta a aplicação de sanções administrativas.







## DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA

Il fabbricante TREVI dichiara che il tipo di apparecchiatura radio DJ 12E50 BT è conforme alla direttiva 2014 / 53 / UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità EU è disponibile al seguente indirizzo Internet <https://www.trevi.it/dms/zidi/TREVI/DOCDJ12E50BT.pdf>

## SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby TREVI Spa declares that the radio equipment type DJ 12E50 BT is in compliance with directive 2014 / 53 / EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address <https://www.trevi.it/dms/zidi/TREVI/DOCDJ12E50BT.pdf>



**Trevi S.p.A.**

Strada Consolare Rimini-San Marino, 62 47924 Rimini (RN) Italia

Tel. 0541/756420 Fax 0541/756430

[www.trevi.it](http://www.trevi.it)

e-mail: [info@trevi.it](mailto:info@trevi.it)

Made in China